

Escuela Southwest

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Ciclo Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que debe ser publicado cada año conforme a la ley, incluye información sobre la condición y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [SARC](#). Para obtener información adicional acerca de la escuela, los padres y miembros de la comunidad pueden comunicarse con la directora de la escuela o a la oficina del distrito.

I. Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea localizada en la página Web de CDE [DataQuest](#) que incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Indicador de Rendimiento Académico (API), el Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP), datos sobre exámenes, la inscripción, los graduados, la deserción de alumnos, las inscripciones en cursos, el personal, y los datos relacionados con los alumnos que están aprendiendo inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

Se puede tener acceso a Internet en bibliotecas públicas y otros establecimientos accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones en el uso de Internet incluyen las horas de operación, el lapso de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en la estación de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta Escuela

Información sobre contactos (ciclo escolar 2009-10)

Información de la Escuela Southwest		Información del Distrito Escolar Central	
Director	Sra. Danette Morrell	Superintendente	Dr. Thomas Budde
Domicilio	2001 Ocotillo Dr., El Centro, CA	Domicilio	351 West Ross Ave., El Centro, CA
No. de Teléfono/Fax	760-336-4100 FAX: 760-353-0467	No. de Teléfono /Fax	760-336-4500 FAX: 760-353-3606
Dirección de Internet	www.eaglesnet.net	Dirección de Internet	www.cuhdsd.net
Correo Electrónico	dmorrell@cuhdsd.net	Correo Electrónico	tbudde@cuhdsd.net
Código CDS	13-63115-1330133	Contacto SARC	Sra. Danette Morrell

Descripción y misión de la escuela (ciclo escolar 2008-09)

La misión de la Escuela Southwest, en colaboración con la familia y la abundante diversidad de nuestra comunidad, es la de educar estudiantes para que sean personas autosuficientes, asistirlos a entender su responsabilidad social, y ayudarlos a desarrollar un dominio de habilidades básicas relacionadas con la vida, que apoyen la capacidad y la

independencia económica a lo largo de sus vidas. Para este fin, estamos dedicados a proveer un ambiente educativo donde los estudiantes tengan retos, expectativa de excelencia y las diferencias sean valoradas.

La Escuela Southwest está localizada en la ciudad de El Centro en el Valle Imperial, una comunidad de 40,000 residentes. Está situada en la esquina Sureste de California y tiene al sur la frontera de Baja California, México, el Condado de Riverside al norte, el Condado de Yuma, Arizona al este y el Condado de San Diego al oeste. El Condado de Imperial es el noveno más grande en California cubriendo 4,200+ millas cuadradas de desierto de arena, montañas rocosas y 600,000 acres de terreno agrícola de alta calidad. La industria de la agricultura es el segundo empleador más importante, mientras que el gobierno constituye el mayor porcentaje de la fuerza de trabajo en el Condado de Imperial. La ciudad urbana de Estados Unidos más cercana es San Diego y está a 120 millas al oeste, con una población de más de 1, 000,000 de habitantes. La fronteriza ciudad de Mexicali se encuentra a doce millas de distancia y tiene una población de más de 1, 000,000 de habitantes. Los dos puertos de entrada del Condado de Imperial se consideran entre los más ocupados de la nación.

Entre los años de 1990-2000 la población del Condado de Imperial se incrementó en un 30.2% comparado con el crecimiento de la población del estado que fue del 13.6%. La información del censo del 2000 indica que casi el 25% de los residentes del condado viven en un nivel de bajos recursos económicos, comparado con el nivel estatal el cual es 13.4%. Las estadísticas de noviembre de 2009 indican que la tasa de desempleo en el Condado de Imperial es de 33.3%, la más alta en el estado. La población latina representa más del 81% de los residentes en el condado. Setenta y uno por ciento de las familias hablan en casa otro idioma que no es inglés.

La Escuela Southwest representa un incremento en la variedad de grupos étnicos con una inscripción de 2279 estudiantes en los grados del noveno al doceavo. Los grupos étnicos incluyen 87% Hispanos, 9% Blancos, 1.10% Afro-Americanos, 1.76% Asiático-Americanos y <1% Filipino-Americanos. Más del 25% de los estudiantes están identificados como aprendices del idioma Inglés (ELL). Cincuenta y nueve por-ciento de nuestros estudiantes son elegibles para almuerzo gratis o a precio reducido. Sesenta y tres por-ciento de nuestros estudiantes son considerados de bajos ingresos. Nuestro plantel refleja la composición cultural y socio-económica de nuestra comunidad.

Oportunidades de participación para padres de familia (ciclo escolar 2008-09)

Persona para contacto	Fernando O'Campo, Asistente del Director	Número de teléfono	760-336-4296
Club de Promoción Águilas	Noche de Padres del Programa GATE	Concilio Asesor de Padres de Alumnos Aprendices de Inglés	
Club de promoción de la Banda Águilas	Noche de Orientación/Título 1 – 9no. Grado	Concilio Asesor de Padres Migrantes	
Día de Colegio - 12vo. Grado	Noche de Regreso a la Escuela	Conferencias para alumnos del 10mo. Grado	
Noche de Padres de AVID	Noche de Padres de Título 1	Juntas Mensuales del Concilio de Sitio Escolar	

La participación de los padres es importante para el éxito académico de los estudiantes. Nosotros creemos que se puede ayudar de una manera más efectiva en nuestra escuela, si los padres, maestros, consejeros, estudiantes, personal técnico y administradores trabajamos juntos. Por esta razón la Escuela Southwest está comprometida a crear un ambiente donde los estudiantes sean vistos como individuos con respecto a sus necesidades académicas, sociales y emocionales.

Los padres participan activamente en las juntas del Concilio de Sitio Escolar. Este es un grupo asesor compuesto de padres, estudiantes y personal que sesionan mensualmente con la directora. La Consejo Consultivo del Distrito Escolar sesiona mensualmente en la oficina del distrito. El Comité Asesor de Padres Migrantes y el Comité Asesor de Padres de Alumnos Aprendices de Inglés sesionan mensualmente. Adicionalmente, los clubes que promocionan la música y programas atléticos proveen fondos y apoyo suplementario para intensificar todo el programa de la escuela. También tenemos una noche de invitación para los padres de estudiantes del noveno y doceavo grado, en donde los padres reciben información académica y de actividades. Los padres y miembros de la comunidad son bienvenidos a nuestra escuela para ayudarnos a continuar con la actitud positiva que tenemos hacia nuestros estudiantes para ayudarlos a sentirse apoyados y asistidos en sus esfuerzos académicos.

Southwest, a través de un calendario regular de sesiones, se comunica con todos los grupos participantes en la educación; Dichos grupos son: Concilio de Sitio Escolar, Consejo Consultivo del Distrito, Comité Asesor de Padres Migrantes, y Comité de Padres de ELAC y Título 1.

Los padres tienen la oportunidad de conocer a los maestros y entender el contenido y los estándares de los cursos que sus hijos están estudiando, durante la “Noche de Regreso a la Escuela” que se lleva a cabo en septiembre.

El progreso de los estudiantes es compartido con los padres cada nueve semanas con reportes que se envían por correo a cada hogar. Es muy importante que los padres sean informados de cuando sus hijos no están funcionando académicamente a un nivel satisfactorio; por lo tanto, a mediados del trimestre, los maestros envían avisos a los padres cuyos estudiantes estén en peligro de obtener una D o F. Southwest también envía por correo una carta informativa cuatro veces al año. El periódico “Imperial Valley Press” proporciona más comunicación a casa y a toda la comunidad. Los padres y estudiantes tienen acceso a un portal para padres (en Internet), mismo que permite a los padres y estudiantes verificar la asistencia, calificaciones, transcripción de créditos y asignaciones de tareas en algunas clases.

Los padres de estudiantes del noveno grado de la escuela son invitados a una junta informativa. Esta junta se lleva a cabo durante el otoño antes de empezar las clases. Los consejeros dan presentaciones a estudiantes de octavo grado en las escuelas aledañas. Estas juntas proporcionan una valiosa información acerca de la preparatoria a los estudiantes de nuevo ingreso al noveno grado y a sus padres. Los padres de los estudiantes del doceavo grado son invitados a una junta informativa acerca de las actividades y programas.

Nosotros recomendamos a los padres a participar en actividades de Southwest, ya que nosotros dependemos de su asistencia para mantener niveles de excelencia. Bajo la guía de los Clubes de Promoción y la Fundación de Educación de El Centro, más de 100 padres participan como voluntarios ayudando en eventos y en la escuela. Muchos más ayudan con eventos especiales para recaudar fondos. Muchos de nuestros programas no podrían ser posibles sin la ayuda de la Fundación de Educación de El Centro, la cual recauda fondos y donativos anualmente para intensificar oportunidades de desarrollo educativo de arte visual y actuaciones.

Inscripción de alumnos por grupo étnico y según el grado escolar (ciclo escolar 2008-09)

El porcentaje de estudiantes es el número de estudiantes en una categoría racial/étnica dividido entre el total de estudiantes inscritos en la escuela. La mayoría de los estudiantes en Southwest se identifican así mismos como Hispanos/Latinos. En efecto, hay siete veces más estudiantes Hispano/Latino que Blanco (No Hispano), el segundo grupo étnico más grande en Southwest. La inscripción total es 2,279.

Categoría Racial/Étnica	Alumnos	Porcentaje	Categoría Racial/Étnica	Alumnos	Porcentaje
Africano-Americano	22	0.99	Blanco (no Hispano)	202	9.06
Amerindios o Nativos de Alaska	3	0.13	Múltiple o sin respuesta	14	0.63
Asiático-Americano	38	1.7	Desventaja socio-económica	1,303	58.4
Filipino-Americano	3	0.13	Alumnos aprendices de inglés	624	27.7
Hispano o Latino	1,946	87.3	Alumnos con discapacidades	172	7.7
De las Islas del Pacífico	1	0.04	Educación Migrante	364	16.3
Grado 9	697	31%	Grado 10	552	24%
Grado 11	522	23%	Grado 12	508	22%

Tamaño promedio por grupo y distribución de grupos en aulas (secundaria)

Los datos reportados, son el promedio de la proporción de estudiantes y la cantidad de salones correspondientes a cada categoría (por ejemplo, número de estudiantes), por materia. Las proporciones de las clases en Southwest varían, con la mayoría de clases enseñadas en grupos de 23 o más estudiantes. Nuestro promedio del número de estudiantes es de 30 en los cursos principales, mostrados en la tabla siguiente. La tabla reporta el promedio de la proporción de alumnos por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (por ejemplo, número de estudiantes), por materia.

Materia	Tamaño promedio de grupos	2006-07			Tamaño promedio de grupos	2007-08			Tamaño promedio de grupos	2008-09		
		Número de aulas				Número de aulas				Número de aulas		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	25.8	29	53	14	26.6	16	73		26.1	15	74	2
Matemáticas	30.3	10	24	36	30.7	7	25	36	29.6	5	35	27
Ciencias	30.4	7	19	25	28.2	7	52	4	27.0	12	42	8
Ciencias Sociales	28.3	14	17	27	31.4	3	18	33	30.3	3	27	24

III. Ambiente Escolar

Plan de seguridad escolar (ciclo escolar 2008-09)

Southwest está comprometida a proveer un ambiente seguro, atractivo y ordenado que promueva el aprendizaje. Para lograr esto, el Plan de Seguridad Escolar y el Plan de Prevención de Crisis son revisados y actualizados anualmente con el personal de la escuela y es aprobado por el Consejo Consultivo del Distrito. La escuela conduce regularmente simulacros para casos de incendio y simulacros de intervenciones en casos de crisis. Estos simulacros son conducidos en coordinación con el jefe de bomberos, el departamento de policía y la cruz roja. Estos departamentos sesionan con la administración cada cuatro meses para revisar estos simulacros y mejorar la seguridad de nuestros estudiantes. La escuela cuenta con cuatro administradores de tiempo completo, 90 maestros, un oficial de policía y tres guardias de seguridad, mismos que comparten la supervisión de nuestros campos.

La Escuela Southwest proporciona a todos los estudiantes y a sus familias con guías de disciplina que están de acuerdo con los reglamentos del distrito y el Código de Educación de California. Padres y estudiantes reconocen que estamos asociados mediante la firma y el apoyo de nuestro Compacto Estudiantil. El distrito impone estrictamente una política antidiscriminatoria que prohíbe acoso de estudiantes o personal en base a raza, sexo, discapacidad, religión, orientación sexual, edad, identificación con un grupo étnico, descendencia, origen de nacionalidad, color, o discapacidad física o mental. Adicionalmente, todos los estudiantes del noveno grado reciben una orientación especial, en la cual se recalcan nuestras expectativas en la conducta de los alumnos. Contamos con un oficial de policía con tiempo completo en el plantel, dos guardias de seguridad de tiempo completo, y dos guardias de seguridad de medio tiempo, mismos que supervisan nuestros campos escolares, cuyas puertas permanecen cerradas durante las horas de clases. Nosotros creemos que el éxito en disciplina está basado en el respeto mutuo, con un enfoque en guías positivas. Nuestra reciente encuesta estudiantil muestra que 88% de los estudiantes se sienten seguros en el plantel.

El grupo de liderazgo de la directora se reúne regularmente para establecer un ambiente seguro y positivo en la escuela. Los estudiantes también reciben ayuda adicional por parte de grupos de apoyo y los estudiantes participan en el Programa Compañeros de Corte del Condado (County Peer Court).

Suspensiones y expulsiones

En ocasiones creemos que es necesario suspender a estudiantes cuando rompen ciertas reglas. Nosotros reportamos suspensiones en las cuales los estudiantes son enviados a casa por un día o más. Nosotros mantenemos un archivo de las suspensiones donde los alumnos permanecen en la escuela, y de las cuales los estudiantes son removidos de una o más clases durante un solo día. De acuerdo con la Solicitud Consolidada de 2008-09 suspendimos 113 estudiantes y fueron enviados a sus hogares. Expulsión es la consecuencia más seria que podemos imponer. Los estudiantes expulsados son removidos de la escuela el semestre en el que están, más el siguiente semestre. Nosotros proveemos una copia de las reglas de disciplina a todos los estudiantes y a sus padres. La directora y tres subdirectores son los encargados de hacer cumplir las reglas de disciplina en la escuela. La disciplina es consistente en toda la escuela. La mayoría de los estudiantes están orgullosos de su escuela, y enseñan su orgullo teniendo respeto el uno al otro y a las instalaciones del plantel. Esta tabla muestra la proporción de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes dividido por el total de inscripción) en los niveles de la escuela y el distrito por el periodo más reciente de tres años.

Fuera de la Escuela	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Promedio de suspensiones	14.8	8.3	5.0	15.5	9.1	6.5
Promedio de expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1

IV. Instalaciones Escolares

Condiciones de las instalaciones y mejoras planificadas (ciclo escolar 2009-2010)

Southwest es una escuela prácticamente nueva, abrió en 1995. El ambiente para el aprendizaje es seguro, distribución estructural óptima, atractiva y libre de distracciones para nuestros estudiantes. La escuela se conserva limpia y está libre de graffiti. Las instalaciones escolares se conservan en buenas condiciones, y no son necesarias reparaciones mayores a este tiempo. De nota particular son las siguientes instalaciones: una biblioteca centralmente localizada, un teatro con presentaciones de arte con 1130 sillas, un gimnasio, un estadio deportivo con asientos para 1750 personas y un sistema de datos que usa cable de fibra-óptica. Los salones están equipados con: teléfonos, televisiones/video caseteras, acceso a Internet, correos electrónicos y tienen LCDs montados en el techo. Nuestra escuela cuenta con 92 salones de clase, dónde se pueden acomodar aproximadamente 3000 personas. La inscripción de estudiantes, durante los pasados diez años, ha incrementado en más de 1,000 estudiantes. La condición óptima de las instalaciones en nuestra escuela influye en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Todos los estudiantes y maestros necesitan un espacio razonable en el salón de clases. Nosotros nos esforzamos para cubrir las necesidades de nuestra población creciente. Son bienvenidas las sugerencias para mejorar nuestra escuela.

Condiciones adecuadas de las instalaciones escolares (ciclo escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Parte inspeccionada	Condición del plantel				Requiere reparación y se ha realizado o planificado acción
	Exemplar	Bien	Regular	Mal	
Sistemas: Fugas de gas, mecánicos/HVAC, drenaje		X			
Interior: Superficies interiores		X			
Limpieza: Limpieza completa, infestación de bichos/insectos		X			
Eléctrico: Electricidad		X			
Sanitarios/Bebedores: Baños, lavamanos/bebederos		X			
Seguridad: Seguridad contra incendio, materiales peligrosos		X			
Estructura: Daños estructural, techos		X			
Exterior: Campos de juego/campos escolares, ventanas/puertas, cercos, y puertas de cercos		X			
Limpieza general	BUENA				

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla muestra el número de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia completa y maestros que enseñan fuera de su área de competencia. Información detallada acerca de las acreditaciones de maestros puede encontrarla en la página Web de CDE [DataQuest](#).

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Total de maestros	90	95	94	187
Maestros con licencia completa	75	86	88	168
Maestros sin licencia completa	15	9	6	19
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	5	6	2	N/A

Asignación incorrecta de maestros y posiciones vacantes

Esta tabla muestra la cantidad de maestros con asignaciones incorrectas (maestros asignados sin contar con autorización legal) y el número de posiciones vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del ciclo escolar o semestre). Nota: La cantidad total de maestros con asignaciones incorrectas incluye los maestros asignados que enseñan inglés como segunda lengua.

	2007-08	2008-09	2009-10
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	6	4	2
Total de maestros con asignaciones incorrectas	11	7	5
Puestos vacantes de maestros	1	0	1

Materias académicas principales impartidas por maestros acreditados bajo la ley de Ningún Niño Debe Quedar Atrás

La ley de *Ningún Niño Debe Quedar Atrás*, (conocida en inglés como NCLB) requiere que todos los maestros enseñando las materias académicas principales deben de estar "altamente calificados" no más tarde de junio de 2006. La ley, Ningún Niño Debe Quedar Atrás requiere que cada maestro debe tener: (1) un título universitario, (2) una credencial estatal o un certificado/credencial de interino por no más de tres años, y (3) haber demostrado competencia en cada materia principal que ha sido impartida por el maestro. Más información en los requisitos requeridos a los maestros bajo NCLB puede ser encontrada en el sitio Web del Departamento de Educación de California <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de clases	Por-ciento de clases – materias académicas principales 2008-09	
	Impartidas por maestros en cumplimiento con la ley NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	93.3	6.7
Todas las escuelas del distrito	87.0	13.0

VI. Personal Auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (ciclo escolar 2008-09)

Southwest tiene seis consejeros de tiempo completo trabajando con una proporción de 380 estudiantes por consejero, y un consejero de medio tiempo por parte del Programa Migrante. Otros empleados trabajando medio tiempo son: un psicólogo, un trabajador social y una enfermera. También tenemos en el plantel otro personal de apoyo el cual incluye maestros de recursos, auxiliares de educación especial, y maestros para los estudiantes severamente discapacitados y estudiantes severamente perturbados emocionalmente.

Título (2008-09)	Equivalente a tiempo completo	Título (2007-08)	Equivalente a tiempo completo
Consejero académico	6.00	Enfermera	0.40
Bibliotecario/Maestro de Recursos AR (lectura)	1.00	Especialista en problemas de audición/ lenguaje/habla	0.40

rápida)			
Psicólogo	0.40	Especialista de Recursos (no enseñando)	1.00
Psicólogo	1.00	Consejero de Educación Migrante	0.40
Maestro de Recursos para Aprendices de Inglés	0.40	Entrenador académico	1.00

VII. Plan de Estudios y Material Didáctico

Calidad, vigencia, y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (ciclo escolar 2009-10)

Con fundamento en los estándares educativos dictados por el estado de California, nosotros ofrecemos un plan de estudios de competencia. Nuestros libros de texto y otros materiales de instrucción, alineados con estándares, son proveídos para cada alumno, incluyendo los estudiantes que están aprendiendo inglés. Estos libros de texto son congruentes con el contenido y ciclos del sistema del plan de estudios adoptado por la Mesa Directiva de Educación del Estado en las áreas de materias principales del plan de estudios como lectura/artes del lenguaje y literatura, matemáticas, ciencia, historia-ciencias sociales, lenguaje extranjero y salud; y ciencia con equipo de laboratorio. Southwest tiene una alta prioridad en proveer libros de texto actualizados y excelentes materiales suplementarios en todas las áreas del plan de estudio. Los departamentos regularmente revisan estos materiales, poniendo particular atención a los cambios que puedan haber ocurrido en el sistema del estado y requisitos de educación. Cualquier cambio en el plan de estudios se hace después de una cuidadosa consideración de las necesidades de los estudiantes. Todos los libros de texto están de acuerdo con los estándares estatales y han sido adoptados por la Mesa Directiva de Educación del Estado. El distrito mantiene un ciclo de adopción por un periodo de siete años para cada materia. Esto asegura que los libros de texto estén siempre al corriente. Los estudiantes de Southwest tienen acceso a una variedad de materiales de instrucción y los salones de clases cuentan con una computadora conectada a Internet. La gráfica siguiente muestra algunos de los libros de texto que usamos en nuestra escuela.

Área principal del currículo	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos	Por ciento de alumnos que carecen de la asignación de sus propios libros de texto y materiales didácticos
Lectura/ Lenguaje	2003-Holt Literature & Language Arts 9-10- Class sets	0
	2004-Holt Literature & Language Arts 11- Class sets	0
	2000-Holt Elements of Literature 9-12 – Take home books	0
	2005-Bedford-AP Literature -50 Essays: a portable anthology- Take Home Books	0
	2005-Pearson-Everyday Use: Rhetoric At Work in Reading & Writing Class Set	0
	2004-Bedford-Everything's an Argument with Reading- Take Home	0
	2005-Pearson AP 11 th Grade Literature: Introduction to Fiction, Poetry & Drama- Take Home Books	0
		0
Matemáticas	2009-PH-Algebra 1 CA ED- Juego de libros para llevar a casa	0
	2009-PH-Algebra1 PH CA-ED CD ROM Text on CD- Juego de libros	0
	2009-PH-Algebra1 CA ED Student Spanish ED- Para la clase y la casa	0
	2007-PH-Algebra 2 CA ED Text Class& Take Home	0
	2007-PH-Algebra 2 CA ED Text on DVD Class Set &Take Home	0
	2007-PH-Algebra 2 Student ED online access to text -Home	0
	2007-PH-Geometry CA Ed DVD-Class Set &Take Home	0
	2007-PH-Geometry CA Ed Student Ed-Take Home & Class Set	0
	2005-PH-Geometry CA Ed access online-Class Set & Home	0
	2005-McDougal-Geometry Concepts and Skills-Class Set	0
	2007-PH 3 rd Ed APCalculus: Graphical, Numerical, Algebraic-Class Set & Take Home	0
2007-PH Pre Calculus: Graphical, Numerical, Algebraic 7 th ED-Class Set & Take Home	0	
Ciencias	1997-2005-Earth Science, Glencoe/McGraw Hill- Take Home	0
	2007-CA Holt Physical Science-Class Set, Take Home	0
	2007-CA Holt Physical Science online access -Take Home	0
	2007-CA Holt Physical science (Spanish ED)- Class Set	0
	2005-Glencoe Biology: The Dynamics of Life) -Class Set & Take Home	0

	2005-Biology: The Dynamics of Life w/access online-Take Home	0
	2005-Glencoe-Biologia: Dinamicos de la Vida - Class Set	0
	1996-Addison Wesley-Biology: 4 th ED Campbell- Take Home	0
	2007-Glencoe-Biology: Ninth ED -Take Home	0
	1998-McGraw Hill AP Biology: Eighth ED -Take Home	0
	2002-Glencoe-Physics: Principles & Problems-Class Set	0
	1995-Glencoe-Physics: Principles & Problems -Take Home	0
	2000-AP -Chemistry: Zumdahl's 5 th ED -Take Home	0
	2006-Freeman-Chemistry in the Community -Take Home	0
	2005-Prentice Hall-Chemistry: -Take Home	0
	2005-PH-Chemistry: Student Express 2 CD-ROM set -Home	0
	2010-Pearson-Anatomy & Physiology: Student ED w/CD-ROM Take Home & Class Set	0
	2009-Pearson-Atlas of the Human Body Take Home & Class Set	0
	2010-Pearson-Get Ready For A&P to accompany textbook)-Home	0
	2009-Saunders-Modern Dental Assisting-Take Home & Class Set	0
	2009-Del Mar Cengage Learning-Introduction To Medical Terminology Second ED-Take Home, Class Set	0
Historia/ Ciencias Sociales	2003-McDougal Littell-Modern World History: Patterns of Interaction Take Home, Class Set	0
	2003-MDL-Modern World History: Patternsw/online access Take Home	0
	2003-McDougal-The Americans: Reconstruction to the 21 st Century Take Home, Class Set	0
	2003-McDougal-The Americans: Reconstruction to the 21 st Century with online access Take Home	0
	2003-Glencoe-Econ: Principles & Practices-Take Home & Class Set	0
	2005-Econ: Principles & Practices (with online access)-Take Home	0
	2003-Prentice Hall-Macgruder's American Government-Take Home, Class Set	0
	2003-ML-A History of Western Society: AP World History- Take Home, Class Set	0
	2005-MH-The American Democracy 7 th Edition AP-Take Home, Class Set	0
	2002-ML-The American Pageant-Take Home And Class Set	0
	2005-MH-Economics: Principles, Problems, & Policies-Take Home, Class Set	0
Lengua Extranjera	1990-DC Heath-French for Mastery I & II -Take Home and Class Set	0
	2006-Holt-Allez Viens!: Level 1 & 2-Take Home and Class Set	0
	2002-MH-Dos Mundos, Fifth Edition -Class Set	0
	2006-MH-Espanol para nosotros: curso para hispano hablante Level 1 & 2 -Take Home, Class Set	0
	2006-Espanol Para Nosotros: cursos para hispano hablante Level 1&2 online access-Take Home	0
	1988,1994-DC Heath-Spanish for Mastery III -Take Home, class set	0
	1990-DC Heath-French for Fluency-Take Home, Class Set	0
	1989,1997-MH-Galeria de Arte y Vida-Take Home	0
Salud	2004-Glencoe Health, McGraw/Hill -Class Set, Take Home	0
	2004-Glencoe Health, McGraw/Hill (with online access) -Take Home	0
Artes Visuales y Actuación	2006-Glencoe-Music!: It's role and importance in our lives-Class Set	0
	1994-Art in Focus: Third Edition-Class Set	0
Ciencia con Equipo de Laboratorio	El inventario de todos los materiales y equipo del departamento de ciencias se completó en octubre de 2009, eso indica que los laboratorios están bien equipados y completos	0

VIII. Finanzas Escolares

Gastos por alumno y salarios de maestros del sitio escolar (año fiscal 2007-2008)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumnos de la escuela, de orígenes (básicos) no restringidos con otras escuelas en el distrito y a lo largo del estado, y una comparación del promedio de salario del maestro en el

sitio escolar con niveles del distrito y del estado. Información detallada acerca de salarios puede encontrarla en el sitio Web de CDE <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel 2007-08	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementarios)	Gastos por alumno (básicos)	Promedio salarial del maestro
Sitio escolar (ADA 2051)	\$5,919.06	\$1,120.20	\$4,798.86.	\$60,250.57.
Distrito	N/A	N/A	\$7,071.82.	\$68,126.00
Diferencia porcentual – Sitio escolar y distrito	N/A	N/A	-32.1%	-11.56
Estado	N/A	N/A	\$5,512.00.	\$66,335.00
Diferencia porcentual – Sitio escolar y estado	N/A	N/A	-12.9%	-9.1723%

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2008-09)

Esta sección proporciona información acerca de programas y servicios suplementarios que están disponibles en la escuela y que son financiados a través de recursos categóricos u otras fuentes.

PROGRAMAS ESTATALES:

FONDO SUPLEMENTARIO A LA ESCUELA (anteriormente conocido como SIP) promueve mejoras a la escuela en una variedad de formas para beneficiar a los estudiantes. A través de un proceso de colaboración para hacer decisiones dentro de la comunidad escolar, los gastos son aprobados para llenar mejor la necesidad educativa, personal y carrera de los estudiantes. Los encargados de departamentos, a través de sus Planes de su Sitio Escolar, y la comunidad a través del Concilio de Sitio Escolar, hacen decisiones prioritarias acerca de como puede hacerse para mejorar el plantel. Los fondos actualmente se están usando para apoyar estipendios para el coordinador de AVID así como también para tutores de inglés y matemáticas de AVID. Southwest contribuye con el salario de un Oficial de Policía que trabaja en la escuela con fondos de SIP. Esto hace un tremendo impacto en el área de la seguridad de la escuela y la seguridad de los estudiantes. El es también un excelente recurso para clases que tienen que ver con temas relacionados con la ley en el plan de estudios También SIP apoya con la mitad del salario de las empleadas de la biblioteca. En adición al personal para mejorar la escuela, los fondos son usados también para comprar materiales de instrucción suplementarios y equipo, y para ayudar a mejorar las habilidades y conocimientos de los maestros a través de la participación en actividades de desarrollo para el personal, conferencias y talleres.

DETERMINACION INDIVIDUAL VIA AL AVANCE (AVID) es un programa para ayudar a preparar a los alumnos que tienen baja representación en la universidad. Las tres partes importantes del programa son instrucción académica, apoyo de tutores y actividades de motivación. La meta de AVID es la de educar “en todo al estudiante”. Esto se hace unificando seis elementos importantes para educación: estudiantes, facultad, currículo, tutores, padres y comunidad.

EDUCACION PARA DOTADOS DE TALENTO (GATE) está diseñado para localizar y servir a aquellos estudiantes que por su habilidad general intelectual y potencial, pueden beneficiarse de servicios educativos específicamente planeados y diferentes, más allá de lo que normalmente se provee en un salón de clases. Se espera que los estudiantes en clases de GATE, hagan lo mejor para obtener éxito académico en general, demostrar habilidades intelectuales superiores y exhibir progreso superior en las disciplinas de inglés y ciencias sociales. Las metas del programa incluyen proveer oportunidades diferentes para aprender en el plan de estudios; usando ideologías avanzadas y estrategias creativas apropiadas con la madurez del estudiante; promoviendo un comportamiento sensible y responsable con sus compañeros y adultos; estableciendo los principios por un alto compromiso ético de estándares e ideales demográficos; usando razonamiento crítico para resolver problemas y desarrollar un sentido positivo de alcanzar logros en actividades relacionadas con la casa, escuela y la comunidad. Nuestra escuela tiene 116 estudiantes que están inscritos en este programa. Southwest también tiene programas fuertes de honores y programas de cursos avanzados (A.P.). En 2008-09, nosotros ofrecimos cursos en inglés, biología, física, química, español, francés, historia de Estados Unidos, gobierno, historia universal, economía y cálculos.

PROGRAMA DE EDUCACION PARA FAMILIAS DE EDAD ESCOLAR EN CALIFORNIA (Cal-SAFE)

Este programa está diseñado para incrementar la disponibilidad de servicios de apoyo necesarios para estudiantes inscritos, los cuales son madres adolescentes embarazadas o padres, y así mejorar el aprovechamiento académico y las habilidades como padres, y para proveer un programa de cuidado de niños y desarrollo de calidad para sus niños.

Este es un programa continuo, comprensivo y ligado a la comunidad y a la escuela.

IMPACTO DE AYUDA ECONOMICA/PROGRAMA PARA APRENDICES DE INGLES: Está diseñado para apoyar programas y actividades para asistir a los alumnos que están aprendiendo inglés a lograr fluidez tan rápidamente como practicable, y apoyar programas y actividades para mejorar los logros académicos de los alumnos que están aprendiendo inglés.

IMPACTO DE AYUDA ECONOMICA/EDUCACION ESCOLAR COMPENSATORIA: Estos fondos se usan para apoyar programas y actividades designadas para asistir a estudiantes con desventajas educacionales para que logren alcanzar un nivel estatal de competencia.

CONSEJERIA A 10mo. GRADO: Asegura que cada estudiante del décimo grado reciba una revisión sistemática de su progreso académico, necesario para satisfacer los requisitos para terminar la preparatoria, y se ofrece asesoría respecto a las opciones de la educación post-preparatoria o carreras.

PROGRAMA DE LA ACADEMIA DE ARTES VISUALES Y ACTUACION DE SOUTHWEST (SAVAPA): Es un subsidio que ayuda a establecer una academia integrada al currículo para que los alumnos puedan participar en un plan especializado, incluyendo clases principales y clases técnicas enseñadas por los maestros de SAVAPA.

El Programa Regional de Ocupaciones del Valle Imperial (IVROP) es un servicio público de educación el cual provee gratuitamente entrenamiento práctico, guía en carreras, asistencia en colocación de trabajo y otros servicios de apoyo a jóvenes y adultos. IVROP, uno de los 74 programas de ROP en California, es un conjunto de entidades formadas por los distritos unificados de Brawley, Calexico, Calipatria, Central, Holtville, Imperial y Valle de San Pascual, y la Oficina de Educación del Condado de Imperial.

La Academia para Carreras en Ciencia de la Salud (SACHS) es una contribución que establece una academia para estudiantes que participan en un currículo especializado en carreras de Ciencia de la Salud.

Instrucción Intensiva CAHSEE es un programa que provee apoyo para estudiantes que están en riesgo de no aprobar El Examen de Egreso de Preparatoria de California.

Contribución Incentiva de Educación Agrícola es un fondo que proporciona recursos para programas de educación agrícola, incluyendo instrucción en el salón de clases, liderazgo, y programas de experiencia agrícola supervisada que prepara a los estudiantes para el colegio o el ingreso a carreras agrícolas.

Reducción del Tamaño de Clase Morgan Hart es un programa que ayuda a la reducción del tamaño de clases en las clases de inglés y matemáticas para los estudiantes del noveno grado.

PROGRAMAS FEDERALES:

TITULO I, es un programa diseñado para ampliar y mejorar las oportunidades educativas de todos los estudiantes para que tengan éxito en un programa regular. La intensión de estos servicios es suplementario, no tomar el lugar del programa educativo regular para todos los estudiantes. La meta mayor del programa es el de proveer servicios, los cuales mejoren los logros de todos los estudiante, especialmente estudiantes con desventajas económicas.

TITULO II, Parte A: Reclutamiento y entrenamiento para maestros y directores es un programa que apoya y mejora el desarrollo profesional de maestros y directores. También para mejorar el incremento del número de maestros y directores altamente calificados.

TITULO II, PARTE D: Ampliando la educación a través de tecnología apoya el desarrollo profesional y el uso de tecnología.

TITULO III, Parte A: Instrucción de lenguaje para estudiantes limitados en el idioma inglés (LEP). El propósito de este programa es el de suplementar instrucción de lenguaje para ayudar a los estudiantes que están aprendiendo inglés a dominar el idioma y lograr cumplir con los estándares del desempeño académico.

TITULO IV, Parte A: Escuelas y comunidades seguras y libres de drogas ayudan a crear un ambiente de aprendizaje libre de violencia y drogas que promueve mejoramiento académico.

GRUPO GEAR-UP- Juntos Hacemos y Logramos Más, Concientes y Preparados Adelantamos para Programas Universitarios. Se otorgó un fondo a la Oficina de Educación del Condado de Imperial (ICOE) en el otoño de 2006. El fondo es colaboración entre el Concilio P-16 del Condado de Imperial, ICOE y 11 distritos escolares del Condado de Imperial, El Grupo GEAR UP prepara a los alumnos del Condado de Imperial para una educación post-secundaria. La misión no es tan solo preparar a los estudiantes para el colegio, sino también de aumentar el número de alumnos que participan en oportunidades de educación post-secundaria. Además, GRUPO GEAR UP trabaja con alumnos y padres para aumentar sus conocimientos de opciones para educación post-secundaria, preparación y finanzas.

EDUCACION MIGRANTE: Nuestros estudiantes migrantes reciben servicios de acuerdo con el convenio anual de servicios. Se les ofrece tutoría después de clases de lunes a jueves. Este programa ayuda a asegurar el éxito de nuestros estudiantes migrantes.

CART PERKINS - Educación para Carrera Técnica es un programa que asegura que todos los alumnos tengan acceso a cursos CTE, direcciones y programas de interés, oportunidades de trabajo, instructores altamente calificados, instalaciones y tecnologías que hacen todas las opciones de CTE disponibles a pesar de localización y límites de inscripción.

DECRETO DE RECUPERACIÓN Y REINVERSIÓN AMERICANO – Es un fondo especial que se usa para asistir a los programas mas impactados por la recesión.

Sueldos de maestros y personal administrativo (año fiscal 2007-08)

Esta tabla informa de los salarios de maestros y administradores de nuestro distrito. Compara nuestros promedios de salarios con distritos similares al nuestro en términos de inscripción y tipo. Además, reportamos el por-ciento del total del presupuesto de nuestro distrito dedicado a los salarios de los maestros y a los administradores. El costo de seguro de salud, pensiones, y otras formas indirectas de compensación no están incluidas. Información detallada acerca de salarios puede encontrarla en sitio Web en CDE [Certificatcd Salaries & Benefits](#).

Categoría 2007-08	Cantidad del distrito	Promedio Estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo ofrecido a un maestro principiante	\$42,325.	\$41,427.
Sueldo ofrecido a un maestros en el nivel medio	\$71,390.	\$76,510.
Sueldo ofrecido a un maestro en el nivel mas alto	\$97,454	\$85,310.
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$109,392.	\$114,010
Sueldo de un superintendente	\$140,000	\$145,785.
Por ciento de presupuesto para sueldos de maestros	38.10%	36.70%
Por ciento de presupuesto para sueldo de administradores	5.60%	6.30%

IX. Rendimiento de los Alumnos

Examen Estandarizado y Programa de Información

El Examen Estandarizado y Programa de Información (STAR), consiste de algunos componentes clave, incluyendo los Exámenes Estandarizados de California (CSTs); La Evaluación Modificada de California (CMA); y la Evaluación Alternativa de Rendimiento de California (CAPA). Las pruebas CSTs demuestran el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las pruebas CST incluyen artes del lenguaje inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para los grados del 2 – 11, ciencias, para grados 5, 9, 10 y 11; y historia/ciencias sociales para grado de 8, 10, y 11. La prueba CAPA se da a los estudiantes con significantes incapacidades cognitivas y cuyas incapacidades les impiden tomar ya sea las pruebas CSTs con acomodamientos o modificaciones, o la prueba CMA con acomodamientos. La prueba CMA incluye ELA y matemáticas para grados del 3 hasta el 8 y ciencia en grado del 5, y es una evaluación alternante que es basada en estándares de logros modificados. La prueba CMA es designada para evaluar a los estudiantes cuyas incapacidades les impide a ellos el lograr un nivel de grado proficiente en una evaluación de los estándares del contenido de California con o sin acomodamientos. Las calificaciones de los alumnos se reportan como niveles de rendimiento. Información detallada

acerca de los resultados del Programa STAR por cada grado y nivel de rendimiento, incluyendo por ciento de estudiantes que no tomaron exámenes, lo puede encontrar en el sitio Web de CDE [Standardized Testing and Reporting \(STAR\) Results](#). Información del programa acerca del Programa STAR puede encontrarlo en [Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public guide](#). Nota: Los resultados no son mostrados cuando el número de alumnos que tomó el examen es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística, o para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará el resultado de algún grupo que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o inadvertidamente.

Examen Estandarizado y de Información de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel competente o avanzado (cumpliendo o excediendo los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Inglés-Artes del Lenguaje	37	38	40	35	36	38	43	46	50
Matemáticas	13	12	17	16	13	17	40	43	46
Ciencia	31	32	38	27	31	38	38	46	50
Historia/Ciencias Sociales	25	29	28	24	28	27	33	36	41

Resultados del Examen Estandarizado y de Información por grupo de alumnos – (ciclo escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos, por grupo, que lograron el nivel competente o avanzado (cumpliendo o excediendo los estándares estatales) correspondiente al periodo de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Artes del Lenguaje Inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Africano Americano	58	11	*	54
Asiáticos	80	63	*	78
Hispanos o Latinos	36	14	34	24
Blanco (No Hispano)	68	28	64	51
Hombres	37	17	43	31
Mujeres	42	16	33	24
Con desventajas económicas	30	13	31	20
Alumnos Aprendices de Inglés	6	7	10	6
Estudiantes con discapacidades	8	6	18	6
Estudiantes recibiendo servicios del Programa de Educación Migrante	22	11	28	14

Las mujeres obtuvieron mejor calificación que los hombres en el área de lenguaje en un cinco por ciento; pero los hombres obtuvieron mejor calificación que las mujeres en las otras tres áreas. Los estudiantes que están aprendiendo inglés obtuvieron menor puntuación en las pruebas CST que los estudiantes cuya lengua nativa es el inglés. Como este examen es en inglés, hay una desventaja para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Los estudiantes cuyas familias son de escasos recursos económicos obtuvieron mejor calificación que otros subgrupos, en las cuatro áreas.

Resultados del Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE)

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza en primer lugar como un requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen para alumnos del décimo grado,

también se usan para establecer el porcentaje de estudiantes a tres niveles de competencia (no competente, competente, o avanzado) en ELA y en matemáticas en orden de computar las designaciones del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP) como lo requiere la legislatura federal de 2001, Ningún Niño Debe Quedar Atrás (conocido en inglés como NCLB). Información detallada acerca de los resultados de CAHSEE puede encontrarla en el Sitio Web de CDE [California High School Exit Examination \(CAHSEE\)](#). Nota: Los resultados no son mostrados cuando el número de alumnos que tomó el examen es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística, o para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará el resultado de algún grupo que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o inadvertidamente.

Resultados de CAHSEE de todos los alumnos, según el nivel de rendimiento – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que lograron el nivel competente o avanzado en ELA y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Inglés	49.7	50.4	49.7	45.8	46.6	46.0	48.6	52.9	52.0
Matemáticas	49.7	51.8	53.5	46.6	46.8	49.9	49.9	51.3	53.3

Resultados de CAHSEE por grupo de alumnos, según el nivel de rendimiento – 2009 combinado del grado 10mo.

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos, por grupo, que aprobaron el CAHSEE artes del lenguaje inglés y matemáticas en el periodo más reciente de pruebas.

Grupo	Inglés			Matemáticas		
	No. que tomó las pruebas	No. que pasó las pruebas	% que pasó las pruebas	No. que tomó las pruebas	No. que pasó las pruebas	% que pasó las pruebas
Todos los alumnos	516	418	81%	513	422	82%
Hombres	243	194	80%	242	202	83%
Mujeres	273	224	82%	271	220	81%
Asiáticos	*			*		
Hispanos o Latinos	449	358	80%	447	363	81%
Blancos (no Hispanos)	49	44	90%	48	43	90%
Alumnos Aprendices de Inglés	171	99	58%	170	117	69%
Con desventajas económicas	273	203	74%	269	212	79%
Alumnos con discapacidades	31	15	48%	32	7	22%

Resultados de CAHSEE por grupo de alumnos, según el nivel de rendimiento – Año mas reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos, por grupo, que alcanzó cada nivel competente en artes del lenguaje inglés y matemáticas en el periodo mas reciente de pruebas. 350 es la cantidad mínima de puntos para aprobar el examen, y para considerarse competente o avanzado la cantidad es 380 o más.

Grupo	Inglés			Matemáticas		
	No competente	Competente	Avanzado	No competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos	50.5	28.4	21.1	46.5	45.1	8.4
Hombres	55.7	29.4	14.9	43.3	46.8	9.9
Mujeres	45.7	27.5	26.7	49.4	43.5	7.1
Africano americano	*	*	*	*	*	*

Amerindios o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o Latinos	55.2	28.9	16.0	49.8	44.1	6.2
Isleños del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no Hispanos)	20.4	26.5	53.1	25.0	54.2	20.8
Alumnos Aprendices de Inglés	64.3	23.2	12.5	54.6	40.9	4.5
Alumnos con desventajas económicas	63.8	26.0	10.2	53.1	42.3	4.6
Alumnos con servicios del Programa Migrante	65.4	34.6	0.0	55.6	39.5	4.9
Alumnos con discapacidades	93.5	0.0	6.5	93.8	3.1	3.1

Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomo el examen es 10 a menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o inadvertidamente.

Resultado de Pruebas de Condición Física de California (ciclo escolar 2008-09)

El examen de condición física de California se aplica cada año a los alumnos de quinto, séptimo y noveno grado solamente. Esta tabla muestra el por-ciento de alumnos, por nivel de grado, que cumplen con los estándares de condición física en el periodo de pruebas mas reciente. Información detallada acerca de esta prueba, y comparaciones de los resultados de pruebas de la escuela con el distrito y niveles estatales, puede encontrarla en la página Web de CDE [Physical Fitness Testing \(PFT\)](#) Nota: Los resultados no son mostrados cuando el número de alumnos que tomó el examen es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística, o para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará el resultado de algún grupo que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o inadvertidamente.

Porcentaje de alumnos que alcanzaron la Zona de buena condición física			
Nivel de Grado	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
9	17.5	25.8	32.7

X. Responsabilidad

Indicador de Rendimiento Académico (API)

El Indicador de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Información detallada acerca de API puede encontrarla en la página Web de [CDE Academic Performance Index \(API\)](#).

Rango del Indicador de Rendimiento Académico – Comparación de tres años

Esta tabla muestra los rangos de API de todas las escuelas a nivel estatal y escuelas similares. El rango de API a nivel estatal fluctúa de uno a diez. Una posición de uno significa que la escuela tiene un API en el más bajo 10 por ciento de todas las escuelas en el estado, mientras que un rango, a nivel estatal de diez, significa que la escuela tiene una calificación API en el más alto diez por ciento de todas las escuelas en el estado. El rango API de las escuelas similares refleja como una escuela compara a 100 que coinciden estadísticamente “escuelas similares.” Un rango de uno de escuelas similares, significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable con el mas bajo rendimiento de 10 de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de diez de escuelas similares significa que el rendimiento académico es mejor que al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2006	2007	2008
Todo el Estado	5	5	4
Escuelas similares	10	5	3

Crecimiento del Indicador de Rendimiento Académico por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra, por grupo de alumnos, los cambios reales en el API en aumento o pérdida de puntos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: Si un grupo no está en la lista, eso significa que el grupo de estudiantes no es significativo numéricamente.

Grupos significantes numéricamente	Cambio real en API			Calificación en API
	200-07	2007-08	2008-09	2009
Todos los estudiantes de la escuela	-11	1	12	697
Hispanos o Latinos	-11	3	10	681
Blancos (no Hispanos)	10	-22	20	788
Con desventajas socioeconómicas	-1	-5	9	654
Estudiantes Aprendices de Inglés	-13	5	11	662
Estudiantes con discapacidades	0	25	23	462

Progreso Anual Adecuado (AYP)

En adición al sistema de responsabilidad de California, el cual mide el rendimiento de los estudiantes usando el API, las escuelas también deben cumplir con nuevos requisitos establecidos por la legislación federal de educación conocida como Ningún Niño Debe Quedar Atrás (por sus siglas en inglés como NCLB). Esta legislación requiere que todas las escuelas reporten el buen rendimiento de los estudiantes, basándose en el Progreso Anual Adecuado (por sus siglas en inglés como AYP). Para cumplir con el Progreso Anual Adecuado, las escuelas preparatorias deben cumplir con cuatro criterios:

- Porcentaje en nivel competente en las evaluaciones en base a los estándares estatales de ELA y matemáticas.
- API como indicador adicional
- Porcentaje de participación en las evaluaciones en base a los estándares estatales de ELA y matemáticas.
- Porcentaje de graduación

Si estas escuelas fallan de cumplir tan solo uno de los criterios, faltan de cumplir con el Progreso Anual Adecuado. Mientras que todas las escuelas deben de reportar sus progresos para el cumplimiento de su AYP; solamente, las escuelas que reciben fondos federales para ayudar a estudiantes con desventajas económicas son realmente castigadas, si estas escuelas faltan de cumplir con la marca señalada. Si estas escuelas no cumplen con AYP por dos años consecutivos o más, las escuelas deben de proveer servicios especiales a los alumnos, tales como transferirlos a una escuela diferente o recomendarlos a tutoría. Southwest no cumplió con todos los objetivos anuales de todos los estudiantes y todos los subgrupos de estudiantes como se indica en la tabla siguiente. Información detallada acerca de AYP puede ser encontrada en el sitio Web de CDE [Adequate Yearly Progress \(AYP\)](#). *Grupos que no son significantes numéricamente no están en la lista."

Progreso Anual Adecuado en general y por criterio (ciclo escolar 2008-09)

Esta tabla muestra un indicio de que la escuela y el distrito, en general, si llenaron el requisito del progreso anual y si la escuela y el distrito cumplieron cada criterio del AYP.

Criterios del Progreso Anual Adecuado	Escuela	Distrito
General	No	No
Tasa de participación: Inglés y Artes del Lenguaje	Si	Si
Tasa de participación: Matemáticas	Si	Si
Porcentaje competente: Inglés y Artes del Lenguaje	No	No
Porcentaje competente: Matemáticas	Si	Si
Indicador de Rendimiento Académico (API)	Si	Si
Tasa de graduación escolar	Si	Si

Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2009-2010)

Las escuelas y los distritos recibiendo fondo federal de Título I, entran al Programa de Mejoramiento (PI) si estas instituciones llenan el requisito del Progreso Anual Adecuado por dos años consecutivos, en la misma área del contenido (ELA) o matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de entrar a PI, las escuelas y distritos avanzan al siguiente nivel de intervención con cada año adicional que estas escuelas no llenan los requisitos de AYP. Información detallada acerca de identificación PI, se puede encontrar en el sitio Web de CDE [Adequate Yearly Progress \(AYP\)](#).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	No en PI	No en PI
Número de escuelas en el Programa de Mejoramiento actualmente	N/A	1
Porcentaje de escuelas en el Programa de Mejoramiento actualmente	N/A	33.3

XI. Finalización de Estudios y Preparación Postsecundaria

Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida como UC) siguen las normas establecidas en el plan maestro, el cual requiere que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para trabajar a nivel universitario. Para información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio Web [General Admissions Information](#) (fuente informativa independiente).

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la Universidad Estatal de California (conocida como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad. Los requisitos incluyen cursos específicos en la escuela preparatoria; las calificaciones de cursos específicos y resultados de pruebas; y haber graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares tienen estándares más altos para asignaturas particulares o para estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares tienen estándares más altos (criterios de admisión suplementarios) para todos los solicitantes. La mayoría de los planteles de CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos de escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de CSU en esa región. Para información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio Web de [Undergraduate Admission & Requirements](#). (fuente informativa independiente)

Tasa de deserción y graduación escolar

Esta tabla muestra los porcentajes de deserción en un año y el porcentaje de graduación de la escuela correspondientes al período de tres años más recientes para el cual existen datos disponibles. Con fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación puede encontrarse en el sitio Web [DataQuest](#).

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Porcentaje de deserción (1 año)	1.1	1.4	2.1	2.8	2.2	3.4	3.5	4.4	3.9
Porcentaje de graduación escolar	96.1	94.5	95.1	91.9	88.9	88.8	83.4	80.6	80.2

Finalización de estudios preparatorios y requisitos de graduación

Los estudiantes de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes ELA y matemáticas del Examen de Egreso de Preparatoria (conocido en inglés como CAHSEE), para recibir un diploma de preparatoria. Para estudiantes que empezaron el ciclo escolar 2008-2009 en el doceavo grado, esta tabla muestra por grupo de estudiantes el por ciento que cumplió con todos los requisitos de graduación, estatal y local, para finalización del doceavo grado.

Grupo	Generación graduada en 2009		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los estudiantes de doceavo grado	87%	92%	N/A
Afroamericanos	75%	76%	N/A
Amerindios o nativos de Alaska	100%	100%	N/A
Indio Asiáticos/Coreanos/Japoneses	100%	100%	N/A
Filipinos	33%	100%	N/A
Hispanos o Latinos	87%	91%	N/A
Otros de las Islas del Pacífico	71%	91%	N/A
Blancos (no hispanos)	91%	100%	N/A
Con desventajas económicas	89%	91%	N/A
Estudiantes Aprendices de Inglés	66%	78%	N/A
Estudiantes con discapacidades	81%	98%	N/A

Programas educativos de carreras técnicas (ciclo escolar 2008-09)

Con el fin de ayudar a los estudiantes en la transición de carreras hacia el Siglo 21, la Escuela Southwest ha proveído a los estudiantes la oportunidad de actividades para la exploración de carreras en algunos de sus cursos regulares y a través del Centro de Carreras. Durante los grados del 9no. y 10mo. a todos los estudiantes se les pide completar evaluaciones de aptitud y carreras; investigar y seleccionar un programa con trayectoria, diseñado para ayudarlos a planear por su educación futura y entrenamiento mientras están en la preparatoria y para más adelante. Los estudiantes interesados en empezar entrenamiento en un trabajo específico mientras que asisten a la preparatoria, pueden inscribirse en uno de los 30 cursos vocacionales bajo el Programa Regional de Ocupaciones (ROP) facilitado por el condado. Estos cursos se enfocan en matemáticas aplicadas y cursos de ciencias, experiencia de trabajo, relaciones entre escuela/comunidad, práctica de trabajo, práctica de experiencia en carreras técnicas supervisada y un fuerte énfasis del distrito en lectura, y habilidades de escritura a través del currículo en todas las materias.

Participación en carreras educativas técnicas (ciclo escolar 2008-09)

Nuestra escuela ofrece cursos con los cuales se intenta ayudar a los estudiantes a prepararse para el mundo del trabajo. Esos cursos están abiertos para todos los estudiantes. Southwest ofrece cinco programas de carreras técnicas de estudio que consiste de dos o más cursos de secuencia: Ciencias agrícolas y negocios, mecánica agrícola, diseño de ingeniería, diseño y gráficas en computadora, negocios, asistente dental, y tecnología alimenticia. De los graduados de nuestro distrito el año anterior, 69.5% completaron un programa o clases que se enfocaron en preparación de carreras o preparación de trabajo.

Medida	Participación en Programa CTE (Southwest)
Cantidad de alumnos participando en CTE	171 (12vo. grado)
Porcentaje de alumnos que completaron un programa CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	69.5% (119 completaron CTE y obtuvieron su diploma)
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	22% (2 cursos fuera de 9)

Cursos para admisión a la Universidad de California y/o Universidad Estatal de California (ciclo escolar 2007-08)

El porcentaje de estudiantes de Southwest inscritos en cursos requeridos para admisión al sistema de la Universidad de California (UC) o la Universidad Estatal de California (CSU) fue de 72.4 por ciento. Este es un indicador que la escuela esta ofreciendo los cursos, y los estudiantes están tomando las clases requeridas para admisión a los sistemas UC o CSU. Los datos de asistencia a colegios son limitados para universidades públicas en California. Esta tabla muestra, por el año más reciente, dos medidas relacionadas con los cursos de la escuela que son requeridos para admisión a la Universidad de California (UC) y/o Universidad Estatal de California (CSU). Información detallada acerca de los requisitos para inscripción de estudiantes y la finalización de cursos para UC/CSU puede encontrarla en el sitio Web de CDE [DataQuest](#).

Medida de Cursos para UC/CSU por el año 2007-08	Por-ciento
Estudiantes inscritos en cursos requeridos para admisión en UC/CSU	72.4
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para admisión en UC/CSU	43.6

Cursos de colocación avanzada (ciclo escolar 2008-09)

A los estudiantes de Southwest se les da la oportunidad de participar en el programa Cursos de Colocación Avanzada (conocidos en inglés como AP), en inglés, matemáticas, estudios sociales y ciencia. El programa AP esta diseñado para proveer a los estudiantes de preparatoria instrucción a nivel universitario. Los estudiantes que están en este programa deben tomar los exámenes de AP. Los estudiantes que tienen éxito en estos exámenes pueden obtener unidades para la universidad por esas materias. Esta tabla muestra, por el año mas reciente, el número de cursos de colocación avanzada, por materia, que la escuela ofreció y el porcentaje de estudiantes de la escuela inscritos en todos los cursos AP. Información detallada acerca de la inscripción en cursos AP puede encontrarla en el sitio Web de CDE [DataQuest](#).

Materia	Número de cursos AP ofrecidos	Por-ciento de alumnos en cursos AP
Ciencia en Computación	---	---
Inglés	2	N/A
Actuación y Bellas Artes	---	N/A
Lengua Extranjera	2	N/A
Matemáticas	1	N/A
Ciencias	3	N/A
Ciencias Sociales	4	N/A
Todos los cursos	12	4.1%

XII. Planificación Académica y Calendario de Clases

Desarrollo Profesional

El desarrollo del personal no puede ser limitado a pocos días específicos en el calendario escolar, sino que debe de ser visto como una revisión constante de trabajo incorporado y el desarrollo de nuevos métodos. Este proceso asegura que el plan de estudios esté al corriente y de acuerdo con estructuras y estándares del estado. Cada año, una variedad de actividades de progreso profesional son proveídas para todo el personal en las áreas de estrategias de instrucción, percepción cultural, necesidades especiales, tecnología, inglés como segunda lengua (ESL/Bilingüe), lectura, estudiantes en riesgo, desarrollo del plan de estudios y comunicación. Estas actividades reflejan la visión del distrito y las metas de la escuela. Southwest utilizó trece días por las mañanas para proveer tiempo de colaboración para nuestro personal para trabajar en desarrollo profesional y también uso tres días para desarrollo del personal por el propósito arriba mencionado.